

---

Paris. — Typographie de Firmin-Didot et C<sup>ie</sup>, rue Jacob, 56.

MISSION ARCHÉOLOGIQUE  
DE  
**MACÉDOINE**

PAR

**LÉON HEUZEY**

MEMBRE DE L'INSTITUT  
PROFESSEUR D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE A L'ÉCOLE DES BEAUX-ARTS  
CONSERVATEUR-ADJOINT DES ANTIQUES AU MUSÉE DU LOUVRE

ET

**H. DAUMET**

ANCIEN PENSIONNAIRE DE L'ACADÉMIE DE FRANCE A ROME  
ARCHITECTE DU GOUVERNEMENT

OUVRAGE ACCOMPAGNÉ DE PLANCHES

PUBLIÉ SOUS LES AUSPICES DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

**PLANCHES**

PARIS

LIBRAIRIE DE FIRMIN-DIDOT ET C<sup>ie</sup>

IMPRIMEURS DE L'INSTITUT, RUE JACOB, 56

—  
1876



## TABLE DES PLANCHES

---

1. — THRACE, *Philippes*. — Tombeau de Vibius. — Chapiteau de Cavala. — Détails divers.
2. — THRACE, *Philippes*. — Arc antique.
3. — THRACE, *Philippes*. — Muse du théâtre. — Sculptures sur les rochers. — Stèle de Sélani. — Chapiteau de Doxato.
4. — THRACE, *Philippes*. — Sculptures sur les rochers, près du théâtre.
5. — THRACE, *Philippes*. — Ruines byzantines (Dérékler).
6. — THRACE, *Amphipolis*. — Bas-relief funéraire et statuette. — Médailles trouvées à Cavala.
7. — MACÉDOINE, *Propylée antique de Palatitza*. — Plan de l'état actuel.
8. — MACÉDOINE, *Propylée de Palatitza*. — Coupes de l'église d'Haghia Triadha et du popylée.
9. — MACÉDOINE, *Propylée de Palatitza*. — Ordre dorique.
10. — MACÉDOINE, *Propylée de Palatitza*. — Grand ordre ionique.
11. — MACÉDOINE, *Propylée de Palatitza*. — Grand ordre ionique.
12. — MACÉDOINE, *Propylée de Palatitza*. — Petit ordre ionique.
13. — MACÉDOINE, *Propylée de Palatitza*. — Fragments d'ex-voto. — Chapiteau ionique. — Fragment corinthien. — Tuile peinte.
14. — MACÉDOINE, *Propylée de Palatitza*. — Façade. — Restauration du plan.
- 14 bis. MACÉDOINE, *Propylée de Palatitza*. — Coupes restaurées. — Partie de la perspective intérieure.
15. — MACÉDOINE, *Palatitza*. — Chambre sépulcrale de l'époque macédonienne.
16. — MACÉDOINE, *Tombeau de Palatitza*. — Lit funèbre.
17. — MACÉDOINE, *Pydna*. — Tumulus et chambre sépulcrale de l'époque macédonienne.
18. — MACÉDOINE, *Tombeau de Pydna*. — Coupes et détails peints du caveau funéraire (lithochromie.)
19. — MACÉDOINE, *Tombeau de Pydna*. — Tête de lion en bronze, appliquée aux portes de marbre du tombeau.
20. — MACÉDOINE, *Tombeau de Pydna*. — Lit funéraire en marbre. — Vue de la chambre funéraire. — Lampe en terre cuite trouvée dans le tombeau.
21. — MACÉDOINE, *Pydna et Palatitza*. — Détail des portes de marbre et fragments divers.
22. — HAUTE MACÉDOINE. — Bas-relief funéraire trouvé à Æané en Elymiotide.
- 22 bis. MACÉDOINE, *Thessalonique*. — Porte antique du Vardar. — Stèle greco-romaine.
23. — THESSALIE, *Pharsale*. — L'Exaltation de la fleur, bas-relief grec archaïque.
24. — THESSALIE, *Pharsale*. — Déméter, fragment de bas-relief. — Partie inférieure d'une grande stèle archaïque. — Chapiteau dorique primitif.
25. — THESSALIE, *Larissa et Métropolis*. — Stèle votive des Dioscures. — Chapiteau ionique de Métropolis. — Stèle de Porta.
26. — THESSALIE, *Pélinna et Gomphi*. — Cavalier de Pélinna. — Stèle funéraire de Gomphi.
27. — ILLYRIE, *Dyrrhachium*. — Vue de Durrazzo, prise du golfe. — Hauts-reliefs en pierre : Déméter et Coré. — Frise en pierre, fragment.
28. — ILLYRIE, *Dyrrhachium*. — Bas-relief archaïque, marbre blanc. — Masque de Gorgone. — Fragment de stèle. — Tête de femme romaine.

9. — ILLYRIE, *Monuments divers*. — Stèle grecque, marbre blanc (Dyrrhachium). — Fragment de statue en pierre (id.) — Ornaments divers. — Puits antique en marbre d'Arta (Ambracie.)
30. — ILLYRIE, *Dyrrachium*. — Guerriers Dalmates ou gladiateurs.
31. — EPIRE, *Apollonie*. — Colonne de Stylasi et vue d'Apollonie. — Plans du temple de Stylasi. — Stèle en pierre: Cavalier apolloniate. — Fragments divers.
32. — EPIRE, *Apollonie*. — Tête de Déméter voilée.
33. — EPIRE, *Apollonie*. — Chêne en pierre avec tête de lion. — Cavalier sur un cheval sellé. — Masque de lion en marbre de style grec. — Frise: Victoire et bouclier.
34. — EPIRE, *Apollonie*. — Antéfixe en marbre. — Petit chapiteau ionique.

#### CARTES ET PLANS

- A. — Plan des environs de Philippes.
- B. — Itinéraires entre la Macédoine et la Thessalie.
- C. — Ville antique à Palatitza.
- D. — Environs de Pydna.
- E. — Reconnaissance d'une partie du cours de l'Erigon et des ruines de Stobi.
- F. — Rochers et couvents des Météores en Thessalie.
- G. — Carte d'une partie de la Thessalie (marquée C par erreur).
- H. — Plan de Durazzo.

#### FIGURES DANS LE TEXTE

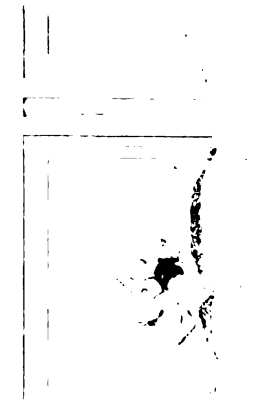
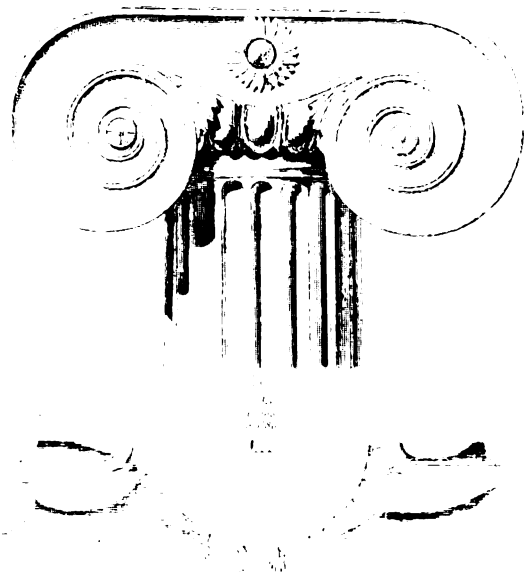
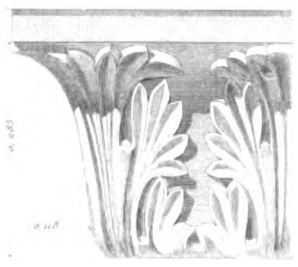
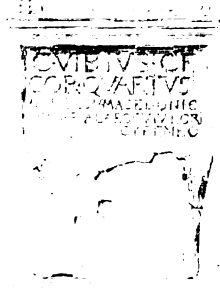
##### Pages.

70. — Rochers inscrits du temple de Sylvain, à Philippes.
83. — Emblèmes du dieu Mên sur les rochers de Philippes.
95. — Stèle chrétienne, à Philippes.
193. — Parallèle du grand ordre dorique de Palatitza.
195. — Colonnes doriques engagées de Palatitza et d'Olympie.
197. — Parallèle du premier grand ordre ionique de Palatitza.
198. — Parallèle des colonnes adossées de Palatitza avec celles d'autres temples grecs.
199. — Parallèle du second grand ordre ionique de Palatitza.
226. — Apollon et Artémis: stèle de Koutlæs.
252. — Pied d'un lit funèbre, à Pella.
261. — Parallèle des lits funéraires de Palatitza et de Pydna.
288. — Le dieu Pluton: stèle d'Æané.
326. — Inscription votive sur un bloc naturel, à Troiak.
327. — Rocher sculpté et inscrit de Pletvari.
337. — Bas-relief des Dioscures, à Rossamann.
360. — Écussons vénitiens, à Durazzo.
405. — Plan de l'ancienne ville d'Oricum et de ses ports.

THEATR.  
PHILIPPI.

Mason's Drawing

Plate 1



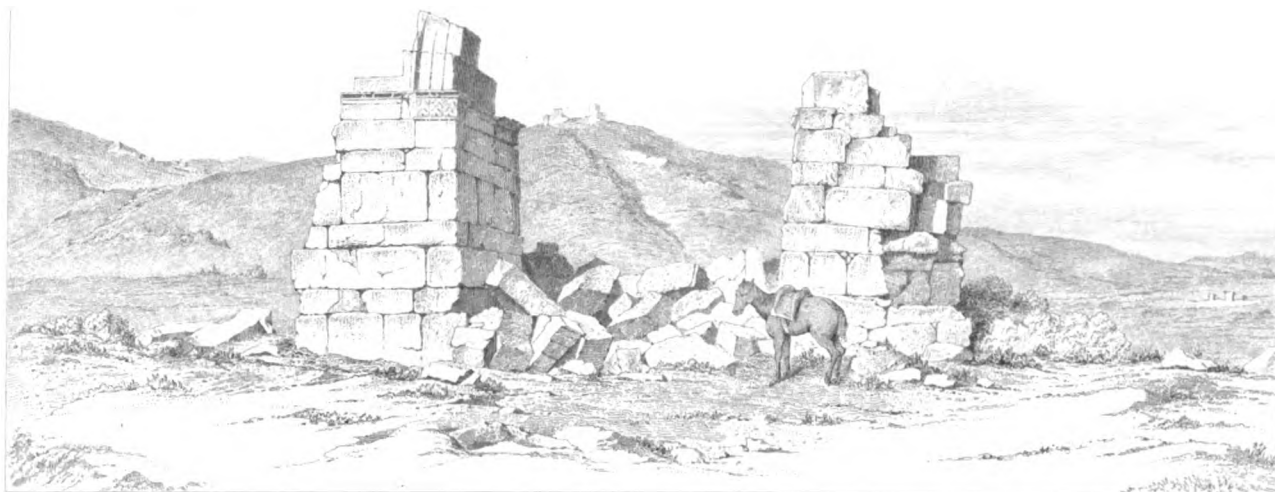
THEATR. PHILIPPI.  
MASON'S DRAWING.



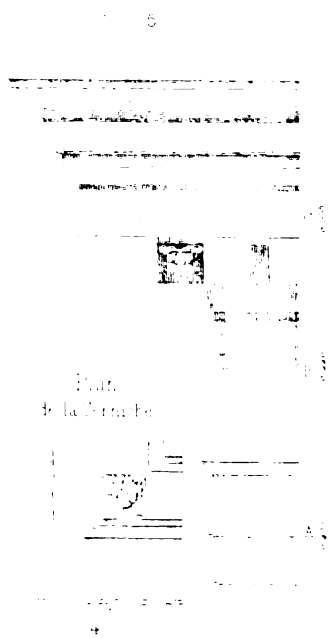
THEATRE.  
PHILIPPES.

Mission de Mace-Lane

11111

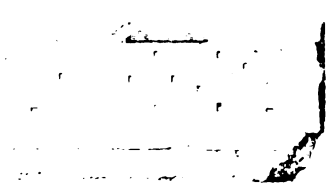


Ensemble  
Rue Leprieux à gauche  
et l'Antique

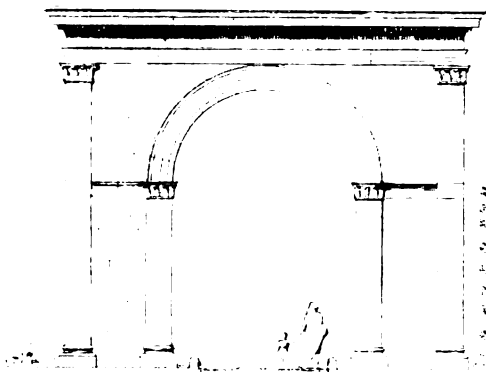


Plan  
de la façade

Élévation de l'architrave  
restaurée et l'antique



Élévation de l'architrave



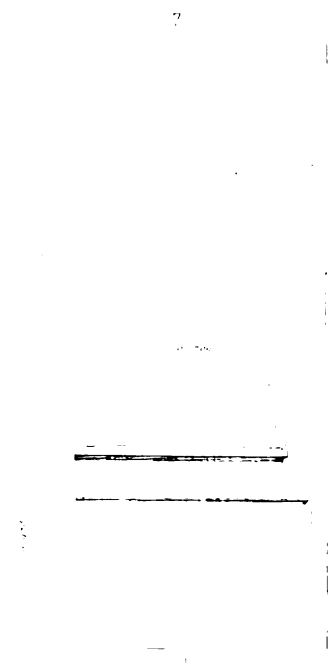
Élévation restaurée

Plan



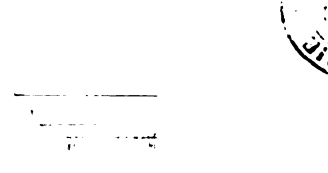
Élévation de l'architrave

Profil de l'architrave  
portant arc restauré



Profil de l'architrave

Élévation de l'architrave  
restaurée et l'antique



Élévation de l'architrave



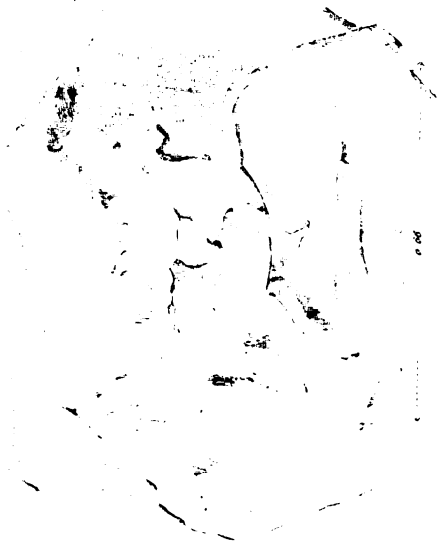
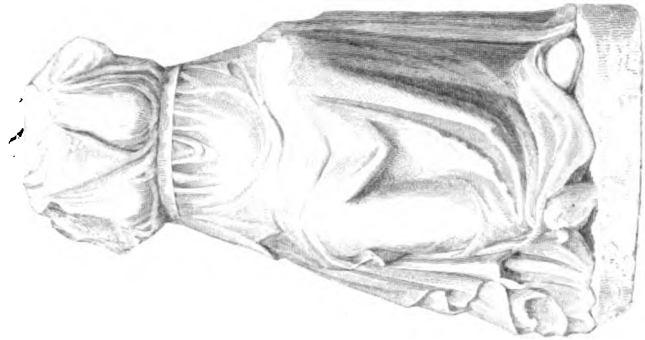
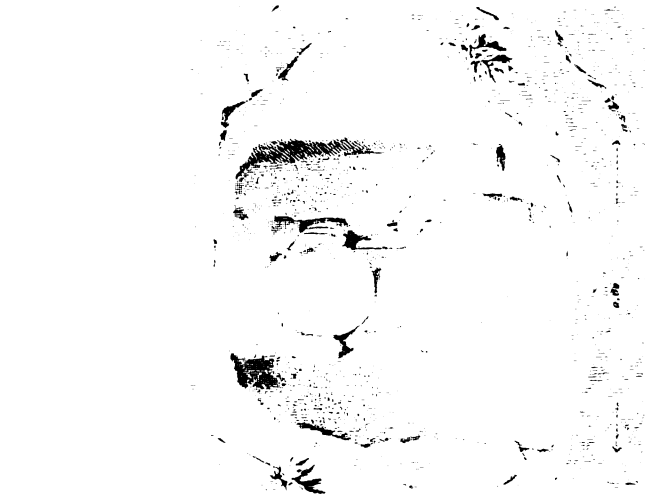




THEATRE  
PHILIPPES.

Plaque 3

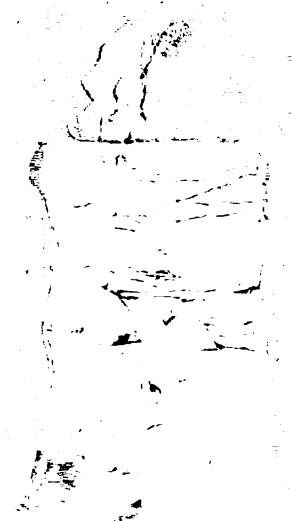
Musee de Valenciennes



au 1/10<sup>e</sup>me

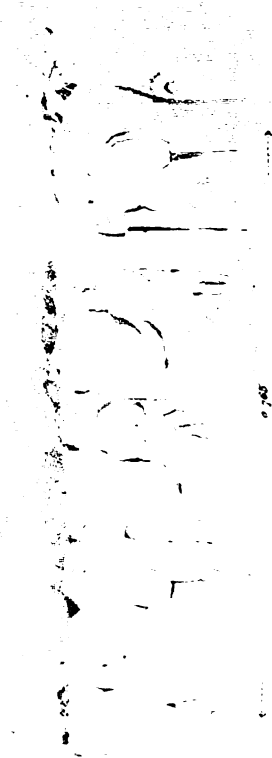


au 1/10<sup>e</sup>me

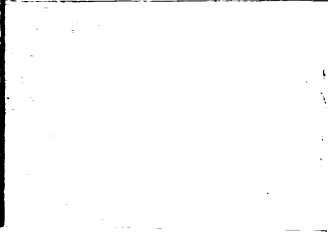


4

au 1/10<sup>e</sup>me



5



au 1/10<sup>e</sup>me

7



A. B. 10000. 1000. 1000.

MUSEE DU THEATRE PHILIPPES.

MUSEE DU THEATRE PHILIPPES.



THEATRE  
PHILIPPES

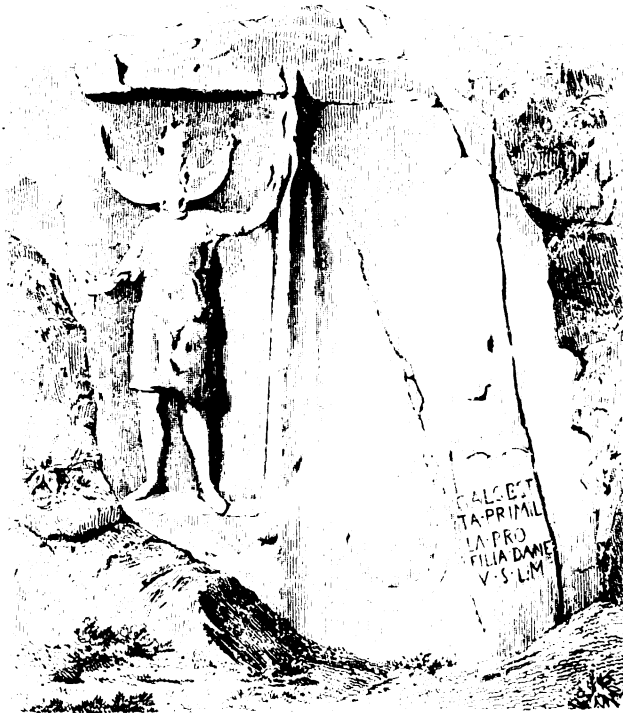
Musee de Macedoine

Pl. 100



01201

4



au Theatre

1



au Theatre

5



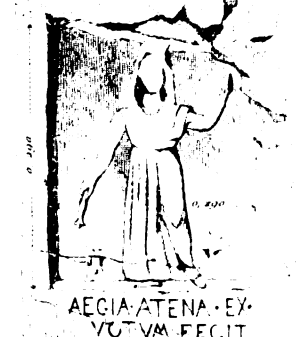
01202

6



au Theatre

2



01203

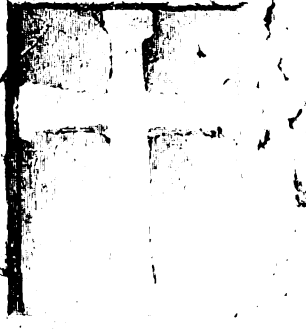
AEGIA ATENA · EY ·  
YOTVM · FECIT

7



01204

8



01205

9



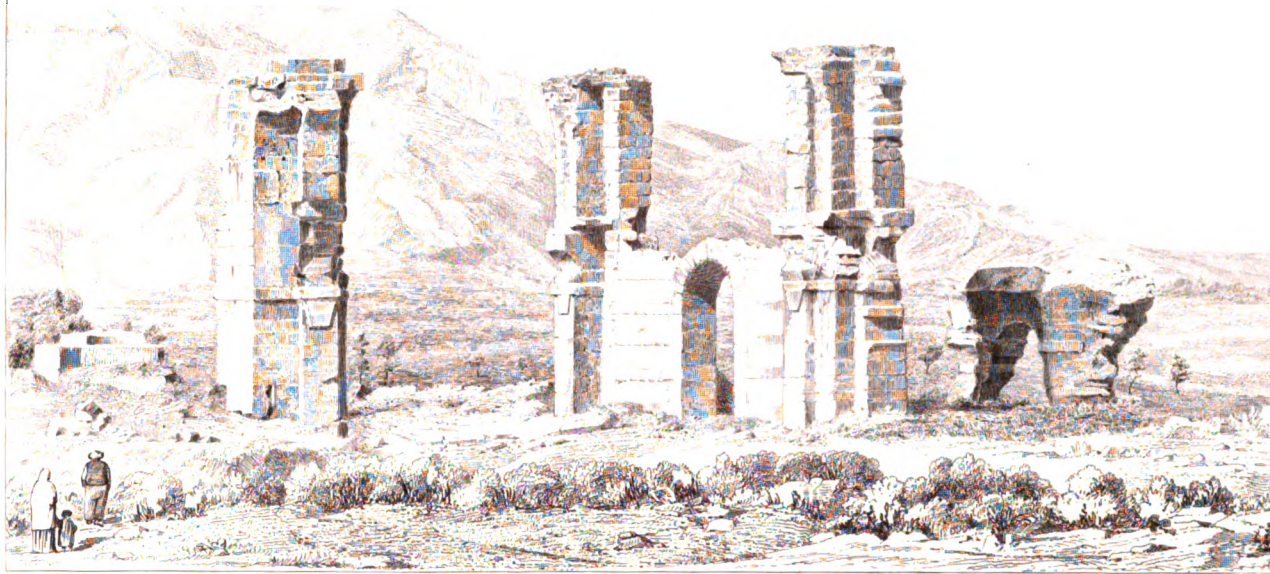
01206

10

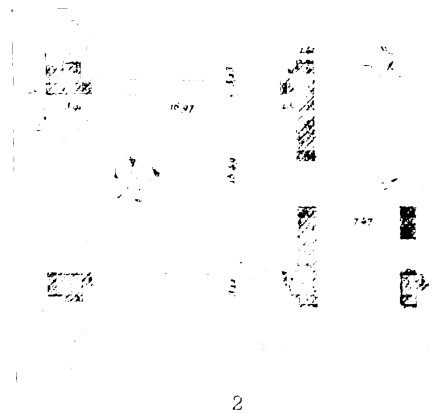
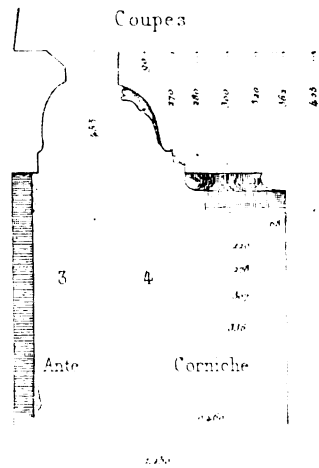


THEATRE PHILIPPES. — MUSEE DE MACEDOINE.



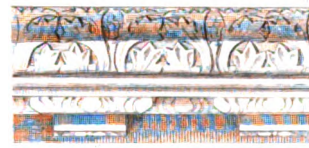


1



2  
Plan des Ruines  
Echelle de 0.005<sup>m</sup> p.m

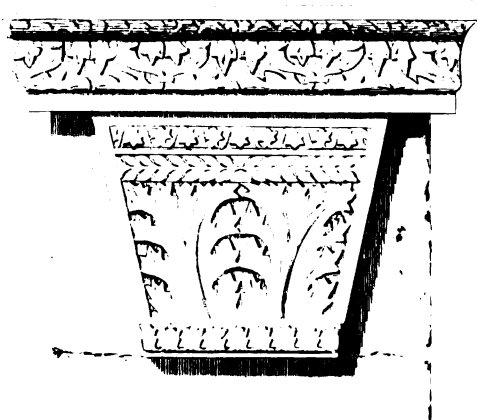
Face de la Corniche



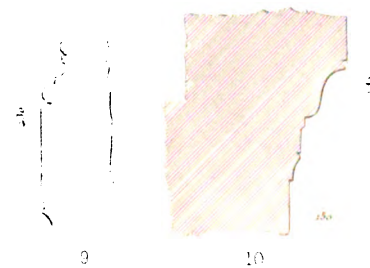
Plan des Modillons



6



7  
Chapiteau d'Ante 0.04 p.m



9 10  
Fragments employés comme matériaux  
dans la Construction  
au 120<sup>me</sup>



8  
Chapiteau de Colonne 0.04 p.m

H. Baumet del.

RUINE BYZANTINE  
Détail (1)





au 2/3<sup>me</sup>



au 2/3<sup>me</sup>



AR



Medaille trouvée à Kavala  
le site à la page 30



AR



Medaille trouvée à Kavala  
de site à la page 30



48

BAS-RELIEF NUMÉRIQUE ET STATUETTE  
M. 1000





PROPYLEE ANTIQUE

DE

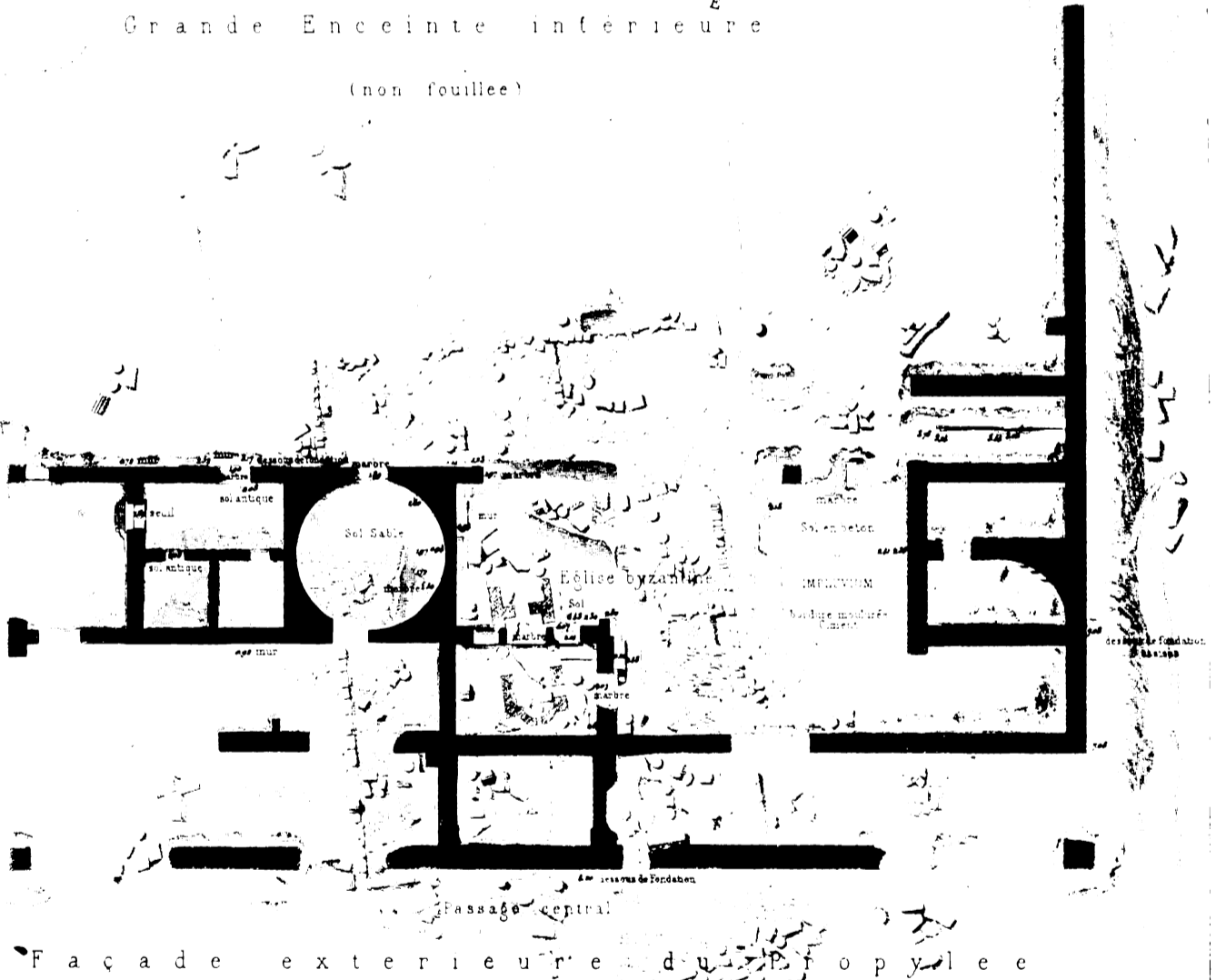
PALATITZA

PLAN DE L'ÉTAT ACTUEL

Fouilles de  
Septembre 1861.



Grande Enceinte intérieure  
(non fouillée)



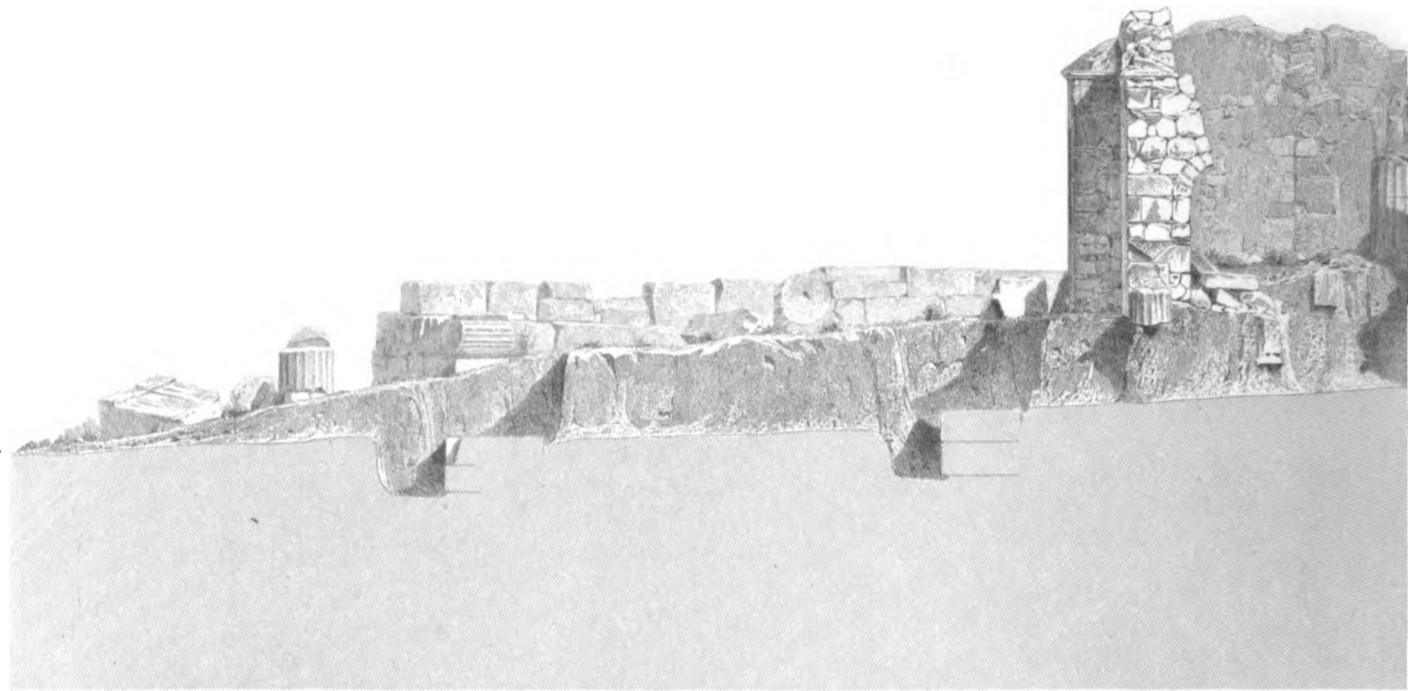
Facade extérieure de la Propylée







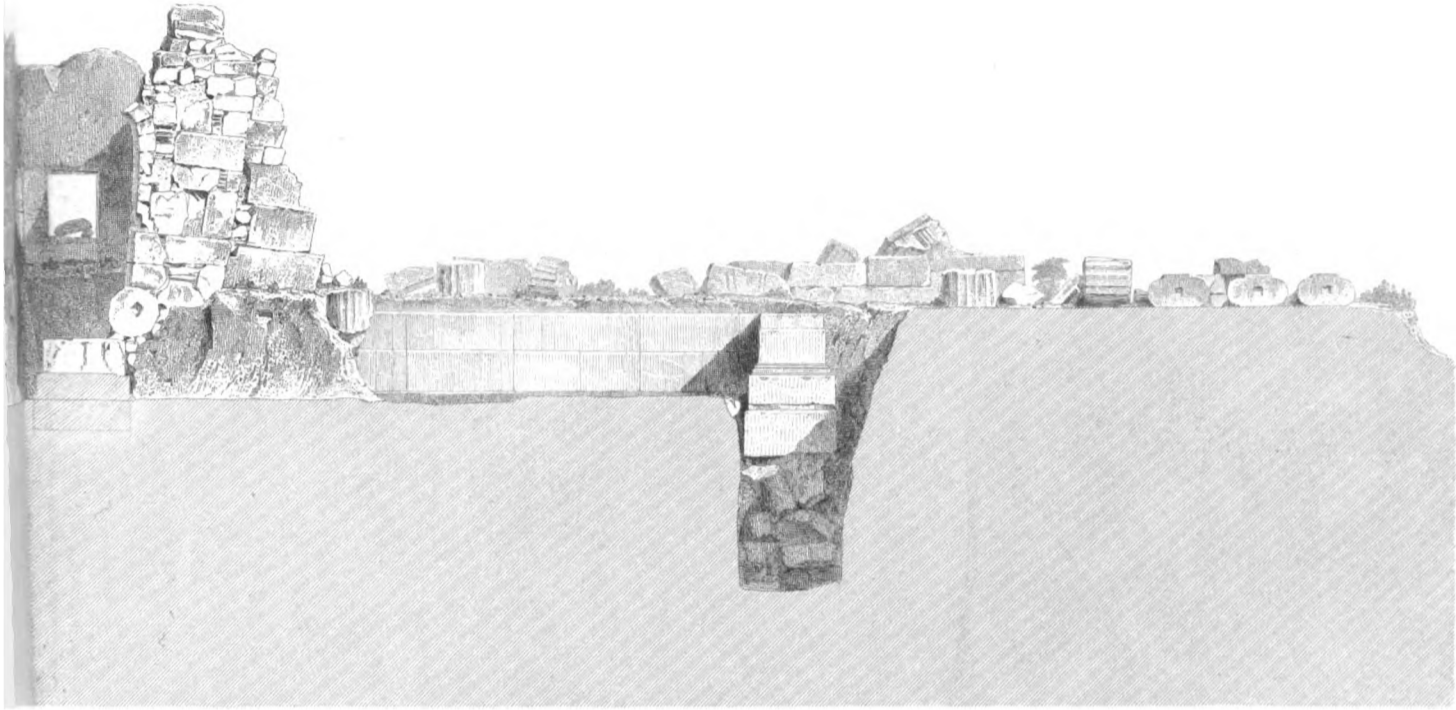
Group I, perspective view  
of the temple  
and its surroundings



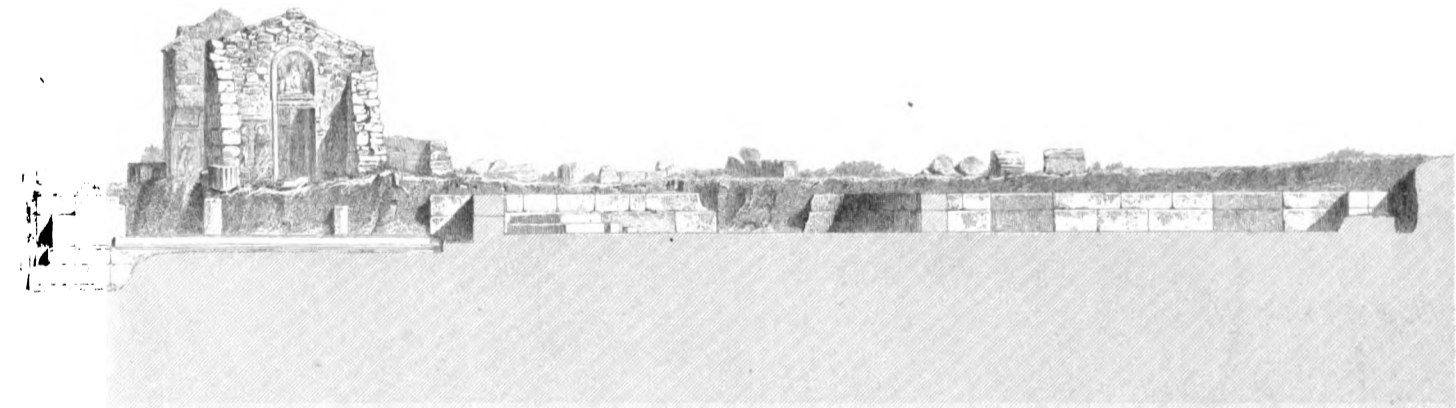
Group II, perspective view  
of the temple  
and its surroundings



en la ligne AB du plan  
à l'échelle de 1/100  
C'est-à-dire 1 cm = 1 m



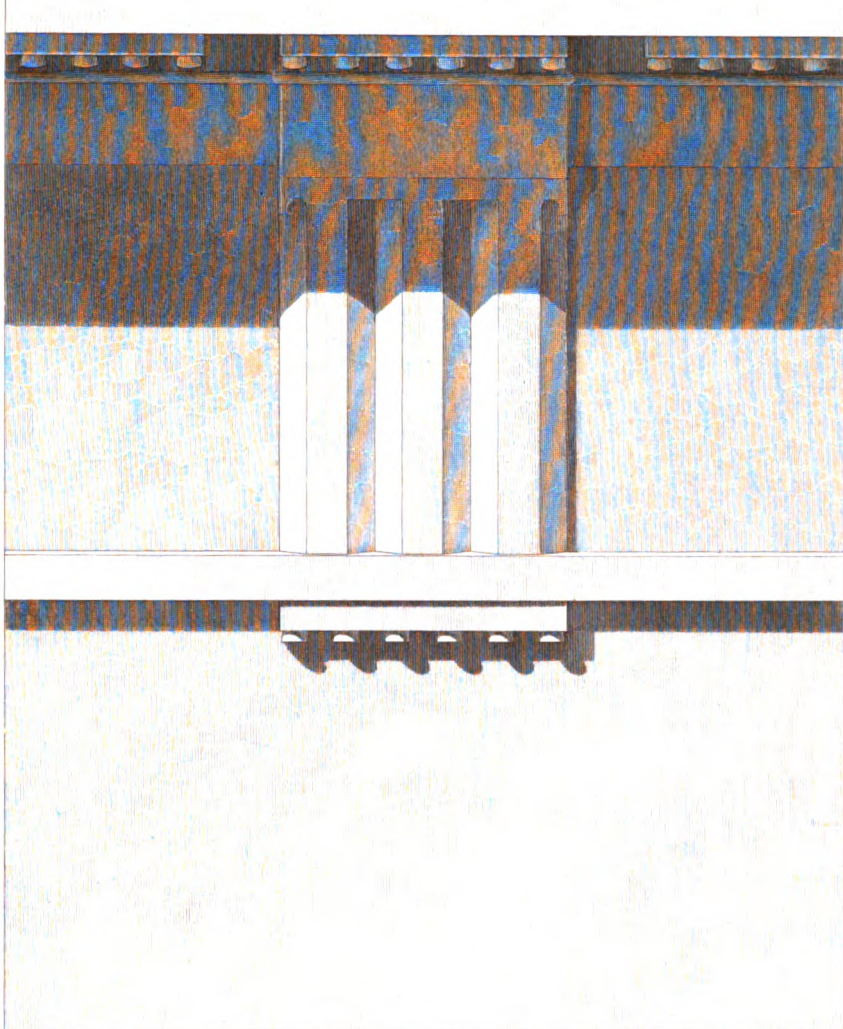
en la ligne CD du plan  
à l'échelle de 1/100  
C'est-à-dire 1 cm = 1 m





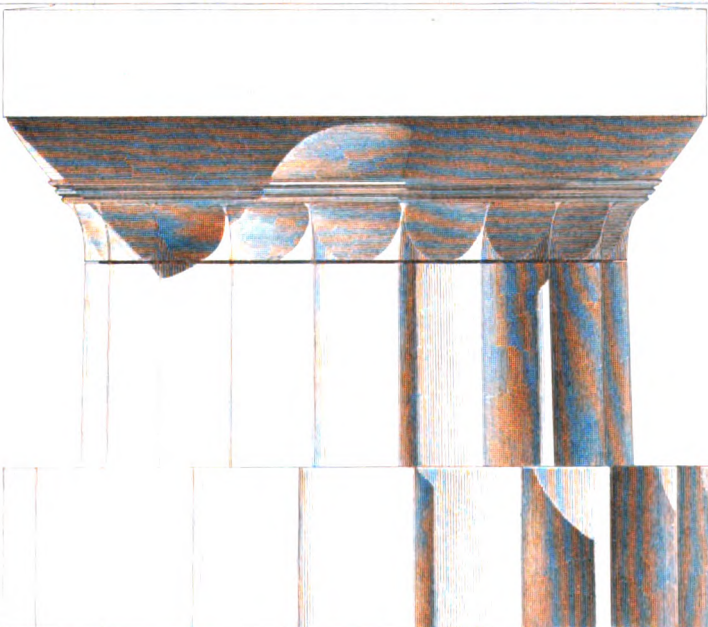
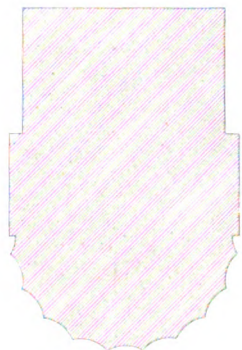


Coupe  
sur le Triglyphe.  
Etat actuel.

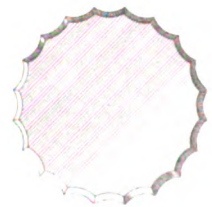


Coupe  
sur la métope  
restaurée.

Plan d'une colonne adossée  
au 1/30<sup>me</sup>



Plan du tambour de  
colonne  
au 1/30<sup>me</sup>







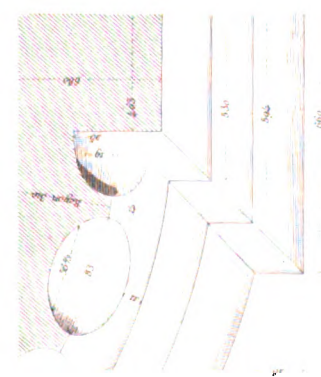
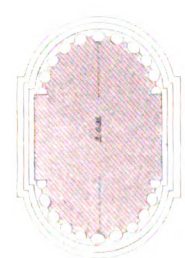




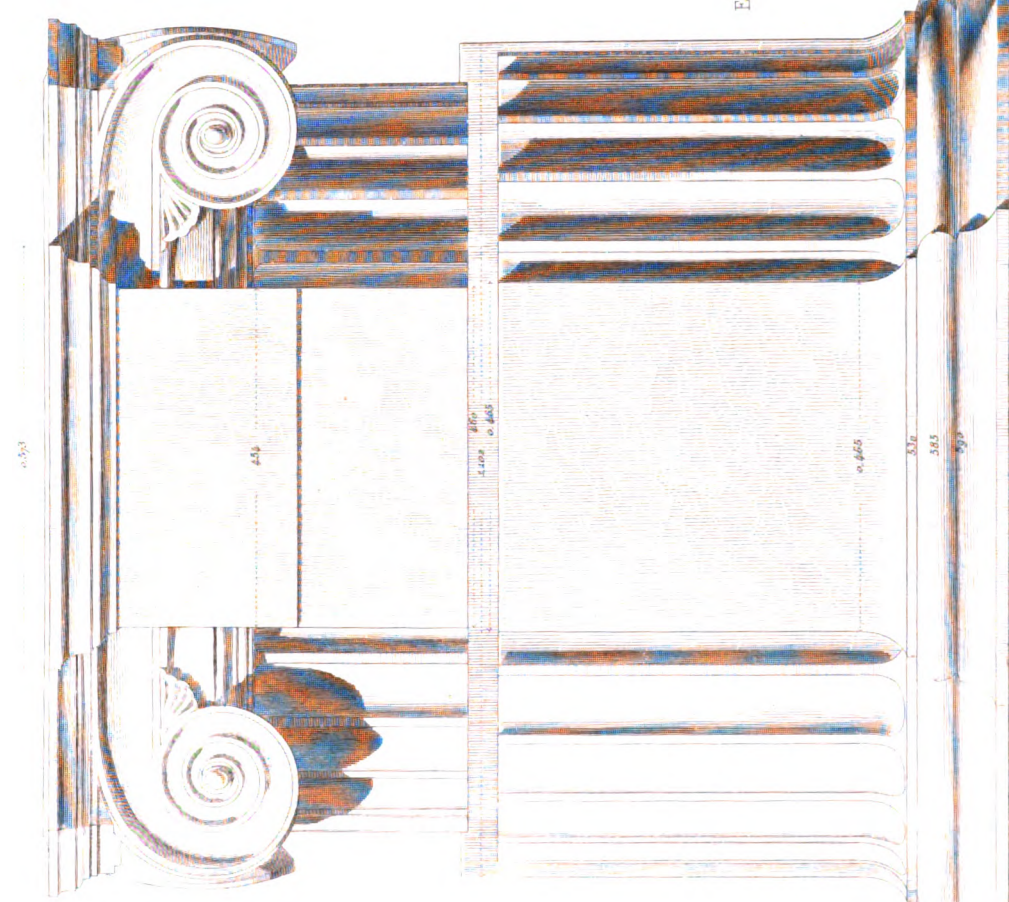
MARTELLINI  
PROFITE DE PALATINA

1870-1871

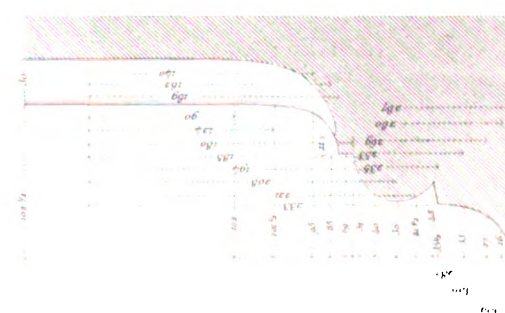
PLAN DE LA BASE  
Echelle de 1/100<sup>m</sup>



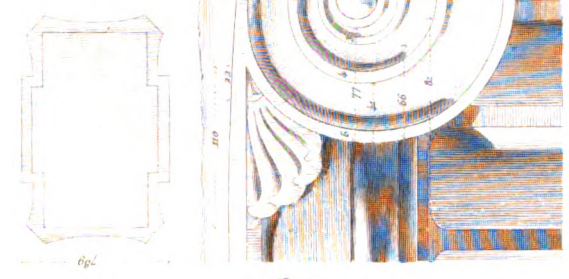
COLONNES AUGUSTEES  
Profil



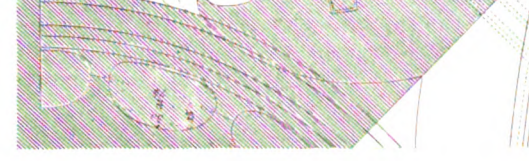
Details au 1/3



PLAN DE L'ABACQUE DU  
Echelle de 1/100<sup>m</sup>



Ensemble au 1/10<sup>m</sup>



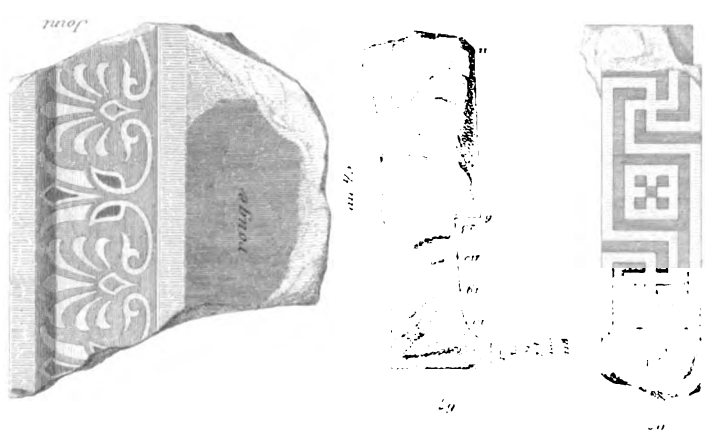
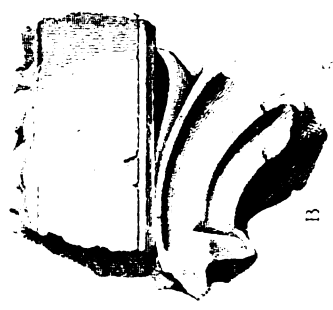
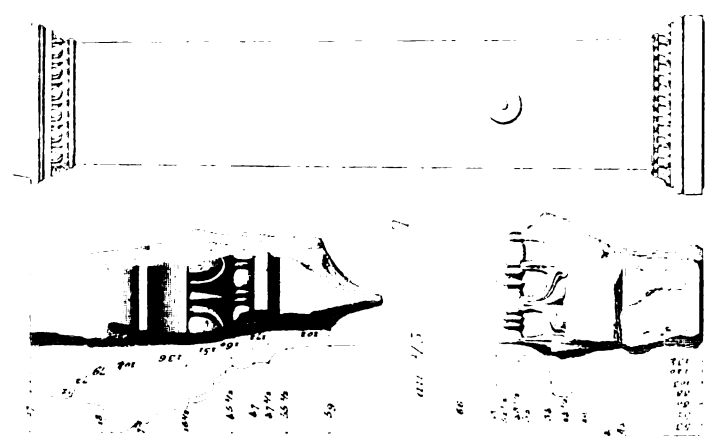






MACHDOUNI.  
 ET STUPE DE PALATUZA

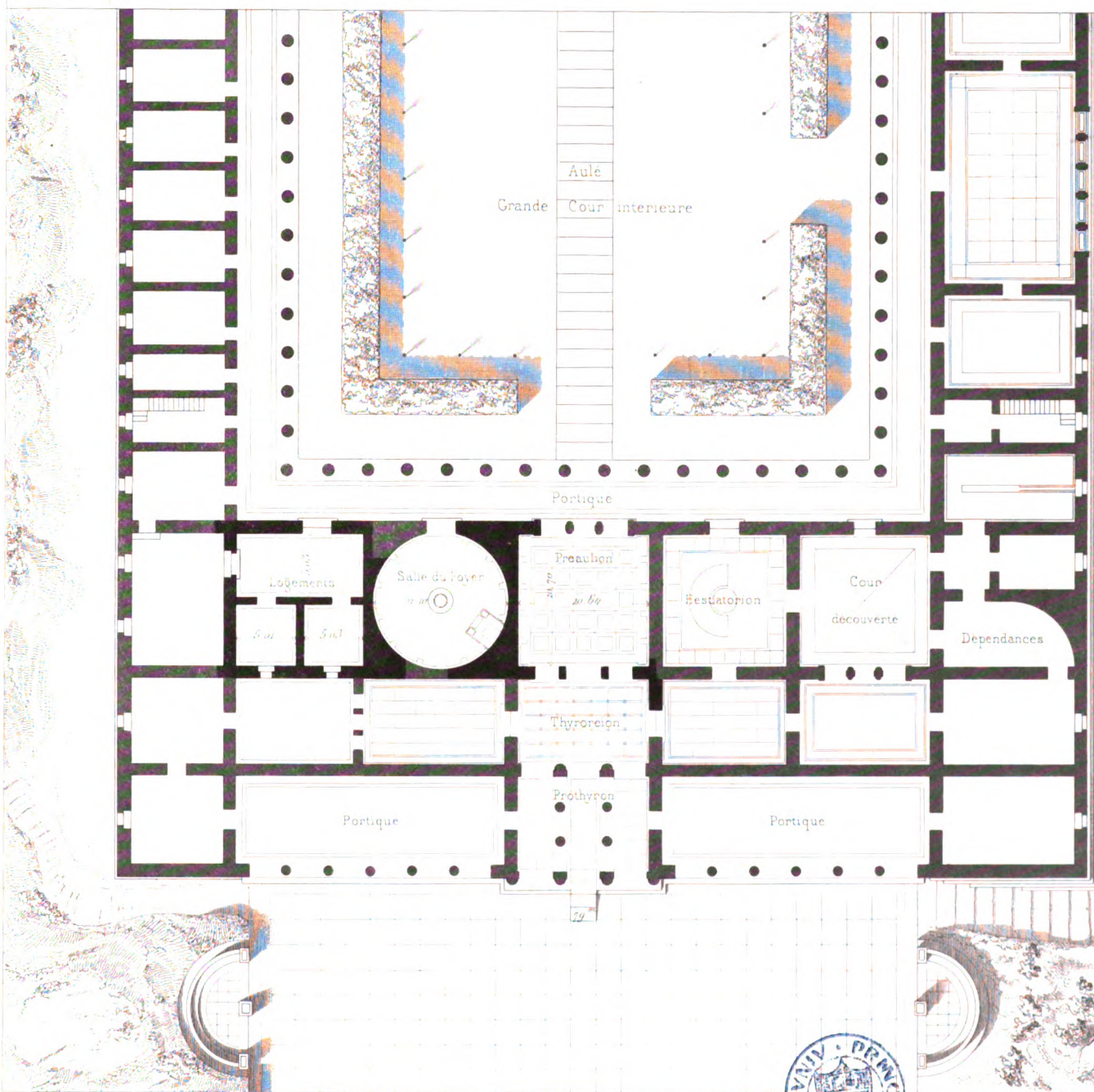
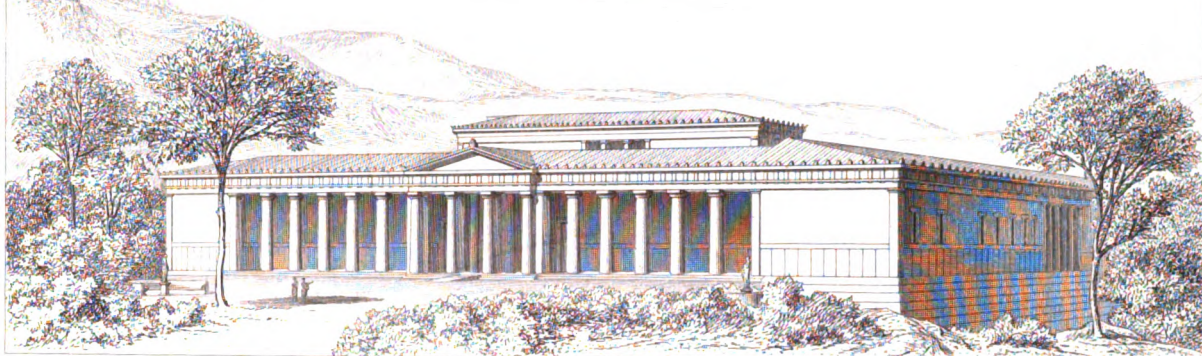
Fig. 1.



LES EMPLOIS D'ARTS  
 ET D'INDUSTRIE EN ALGERIE  
 PAR M. L. LAFITE







H Daumet del.

Echelle de 0 002 p<sup>r</sup> metre



PROPYLÉE DE PALATITZA  
 Facade et Restauration du Plan

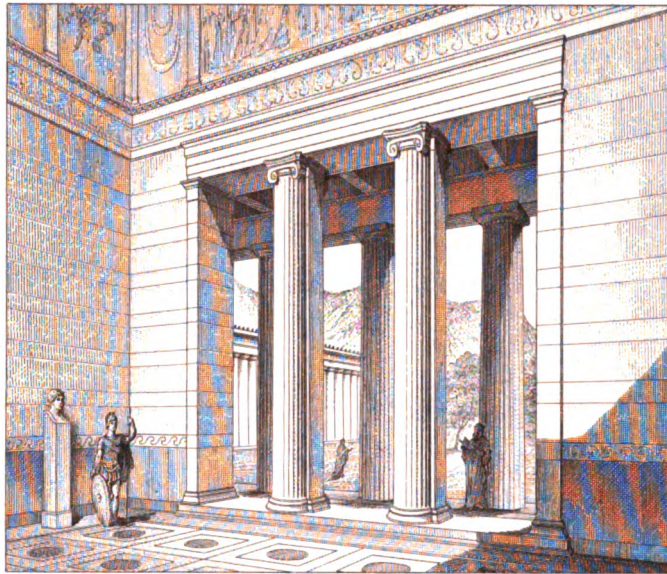




Dependances Impluvium Hestiatorion Proaulion Salle du Foyer Dependances

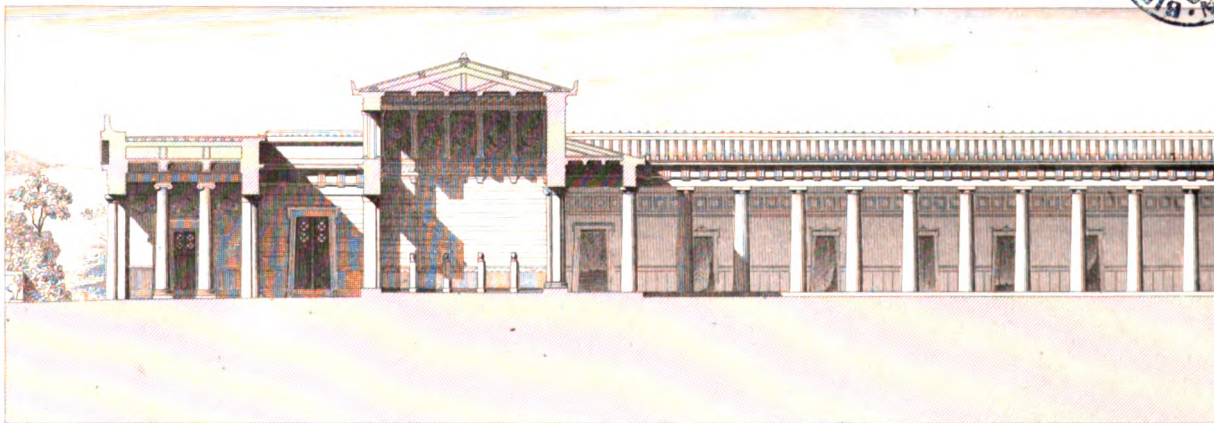
Coupe transversale sur la ligne B.C.

3.



Grande Salle s'ouvrant sur l'Aula  
(Restauration)

2.



Proaulion Thyrsæion Proaulion Aulæ

Coupe longitudinale sur la ligne A.B.

1874

Architecte: M. L. Fournier

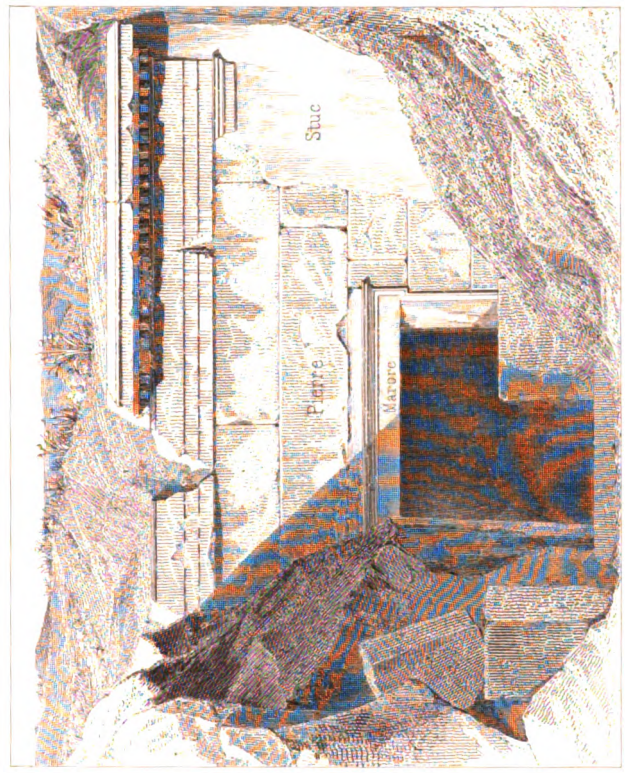
Échelle: 1/100  
 Dessiné par M. L. Fournier  
 Gravé par M. L. Fournier

Architecte: M. L. Fournier

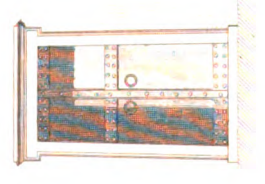


MACÉDOINE  
PALATITZA

Musée de Macédoine

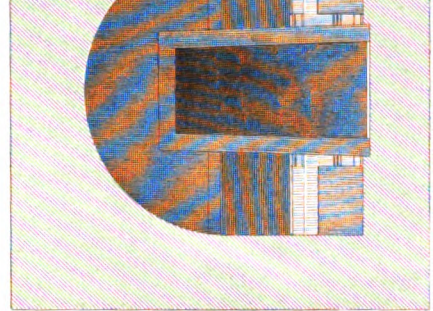


ÉLEVATION  
Restauree



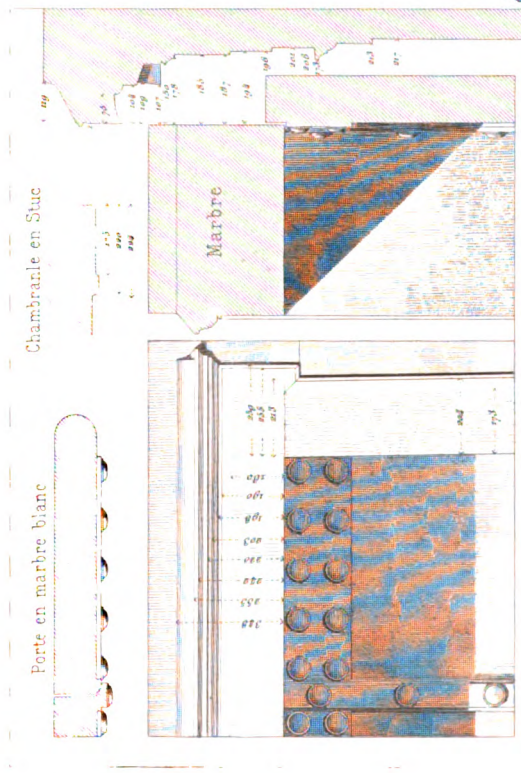
Echelle de 0 01 p m

COUPE TRANSVERS  
sur C D.

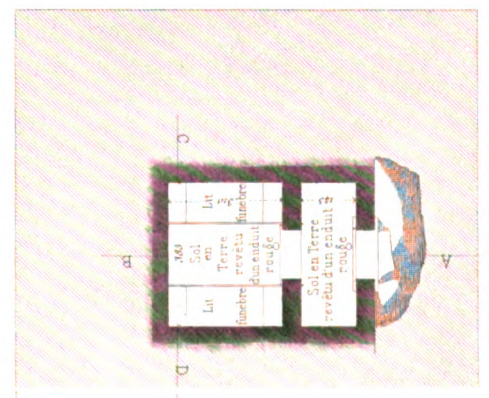


Echelle de 0 01 p m

Face géométrale a 0 03 p m

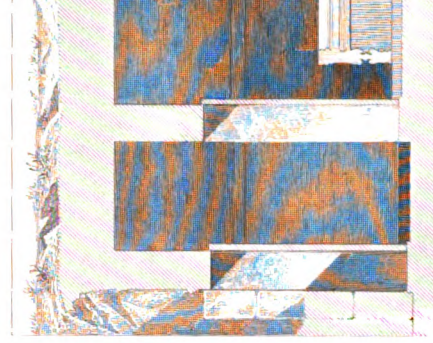


PLAN



Echelle de 0 005 p m

COUPE sur A B



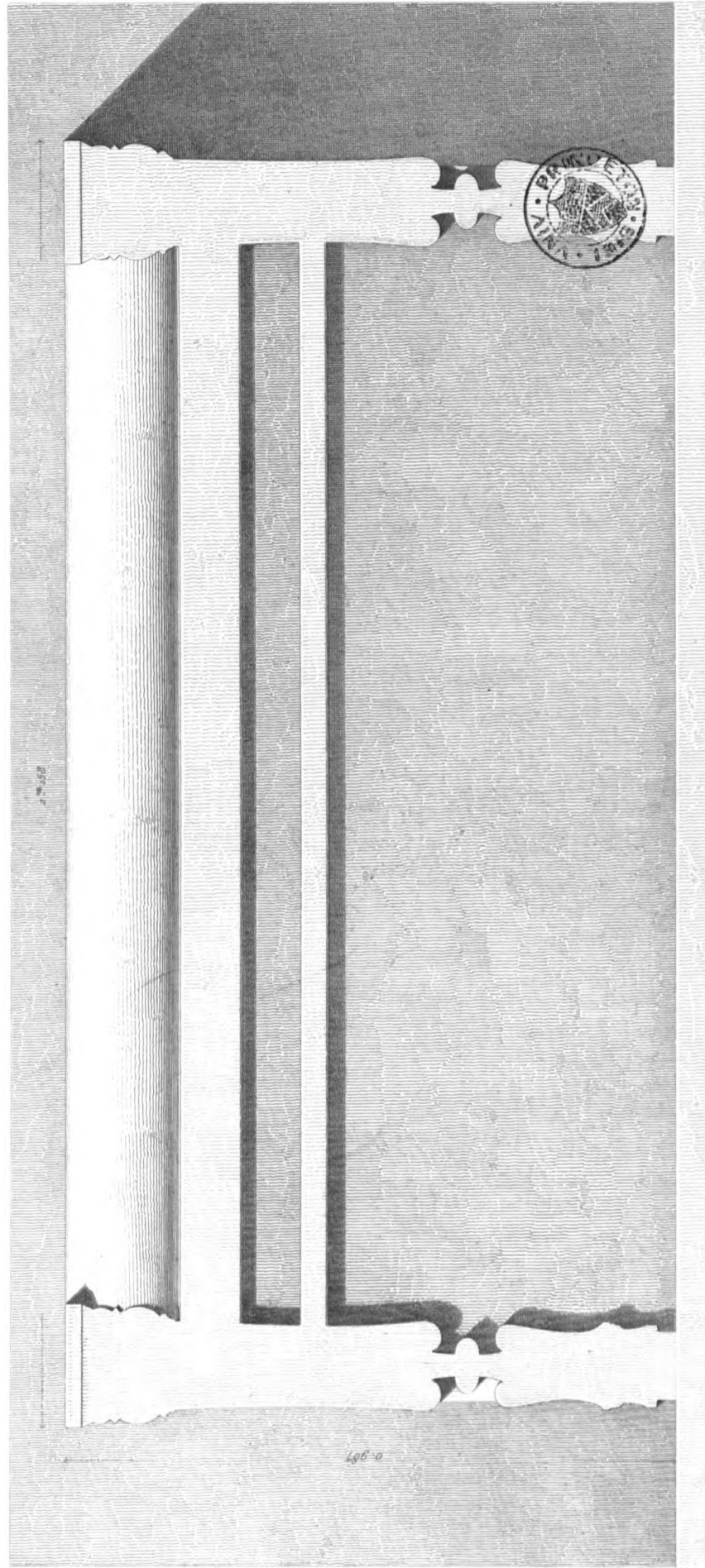
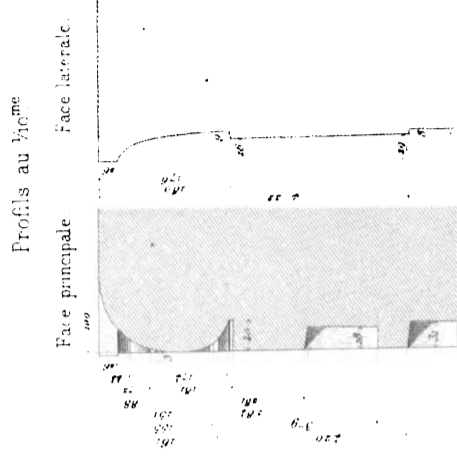
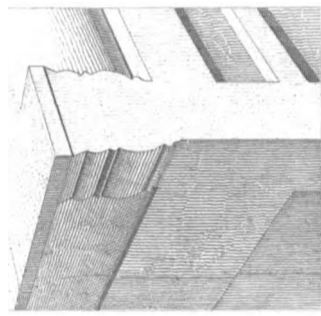
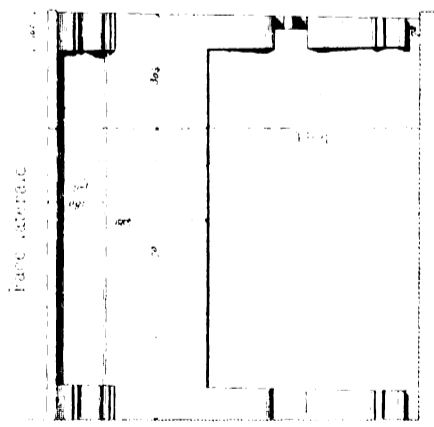
Echelle de 0 01 p m

3

MACEDOINE

Mission de Macédoine

Planche 16



Supps sculpt

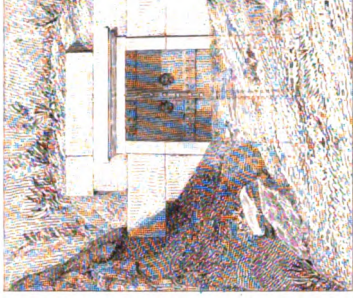
TOMBEAU A IALATITZA  
In fenêtre au 1/10<sup>me</sup>





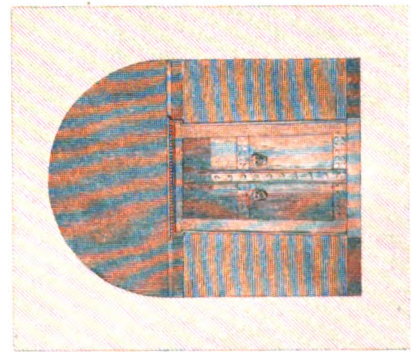
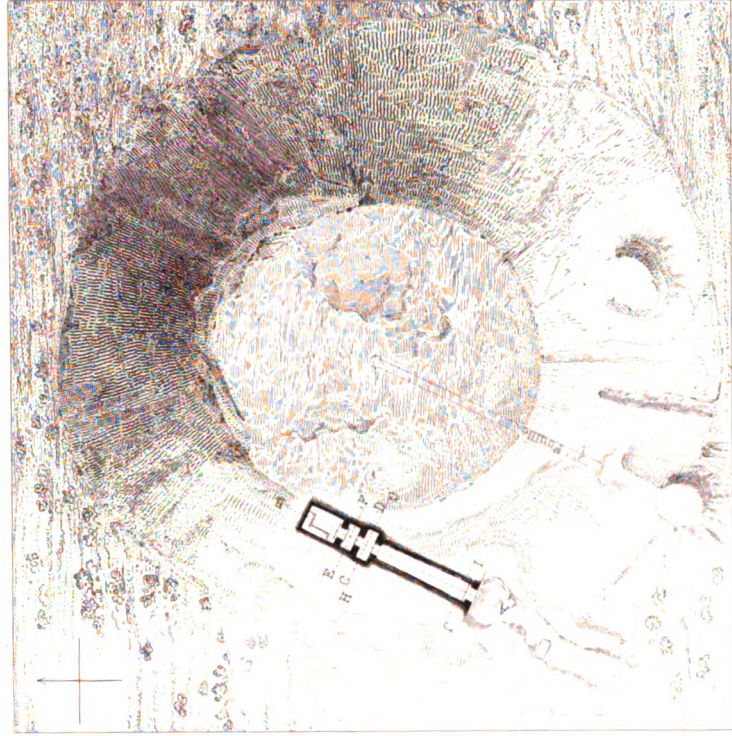
MAVELINE  
TODIA

M. de la M. de la M.

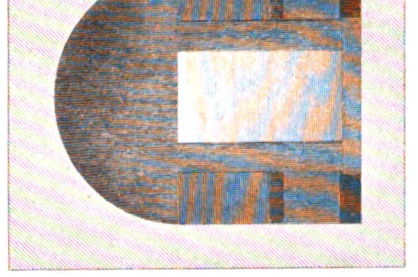


FAÇADE

Echelle de 0 à 1 m



FAÇADE



FAÇADE

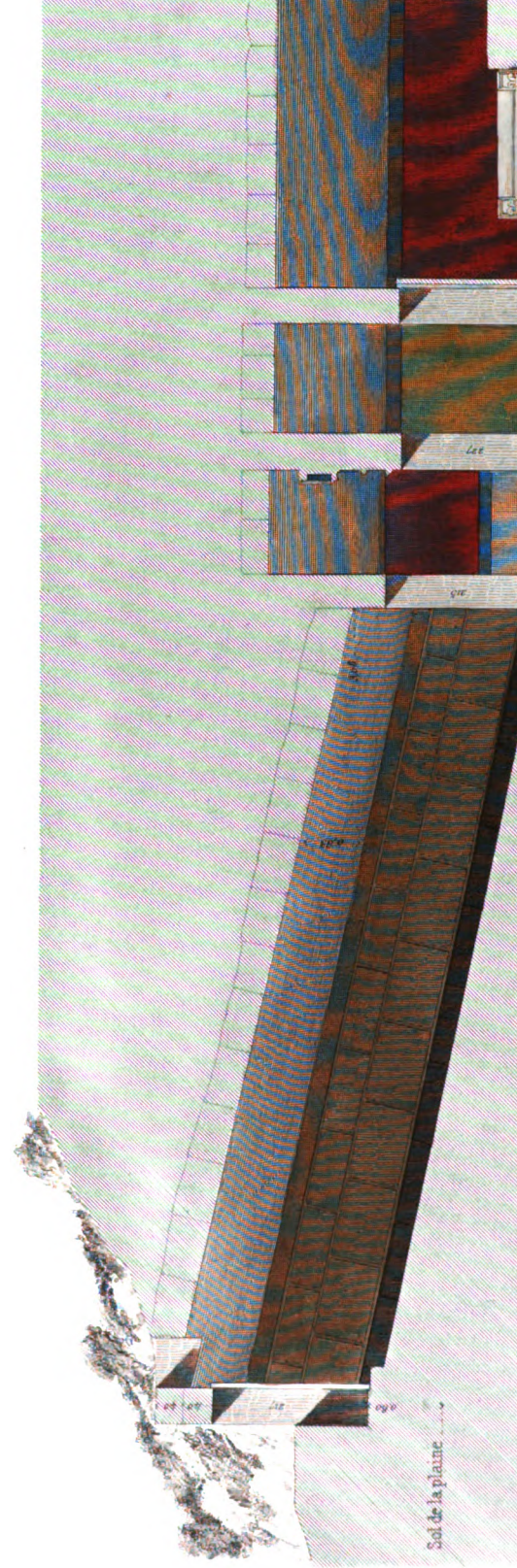
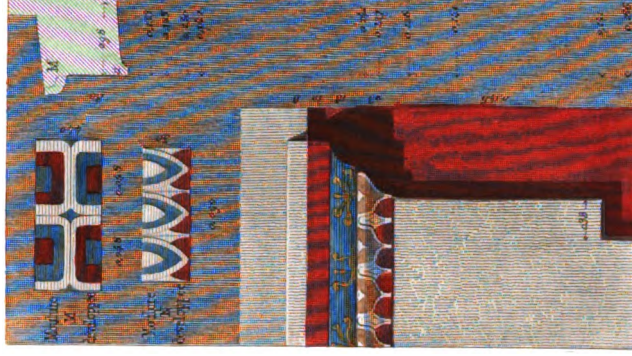
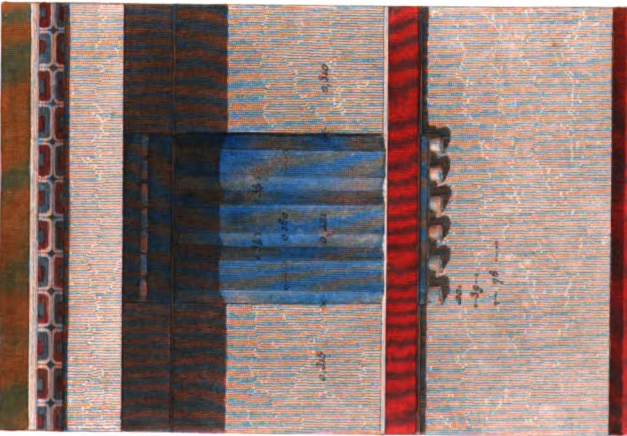
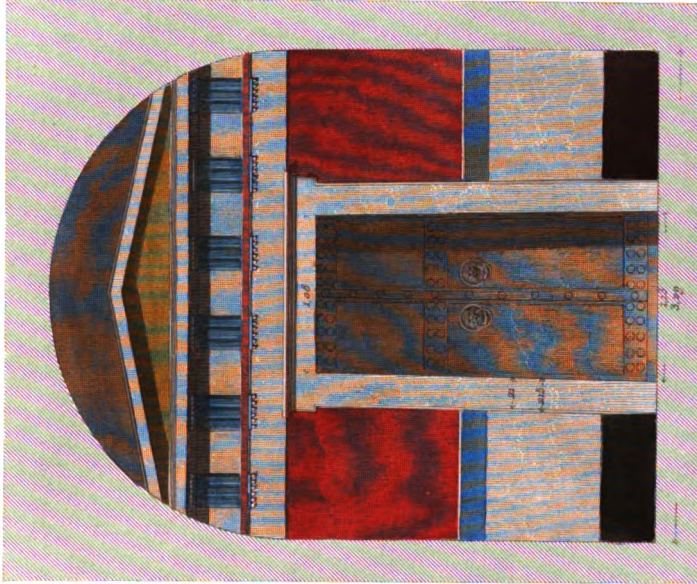


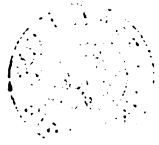


MACÉDOINE  
PYDNA.

Maison de Macédoine.

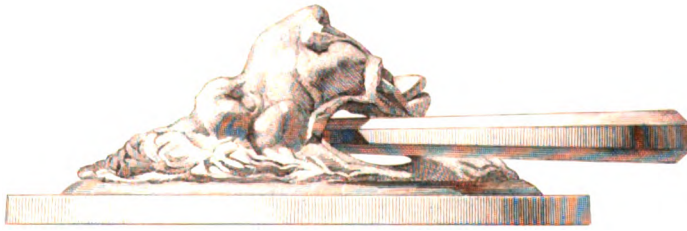
Coupe sur la ligne CD.



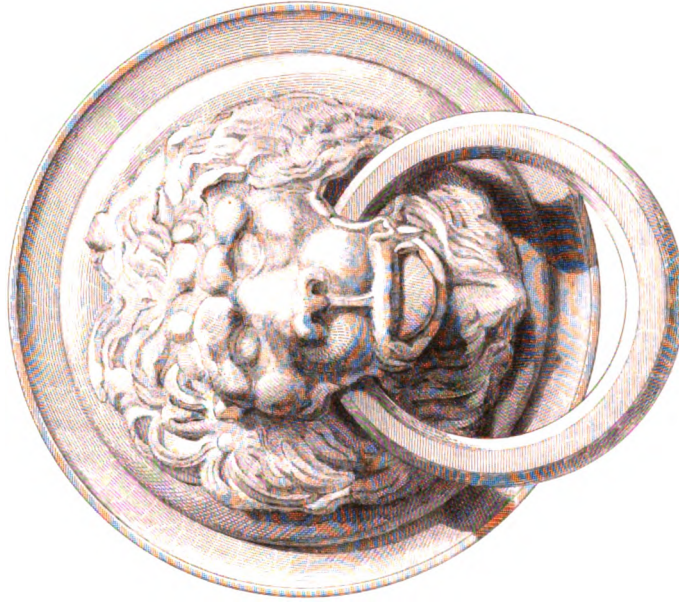


MACEDOINE  
PYDNA

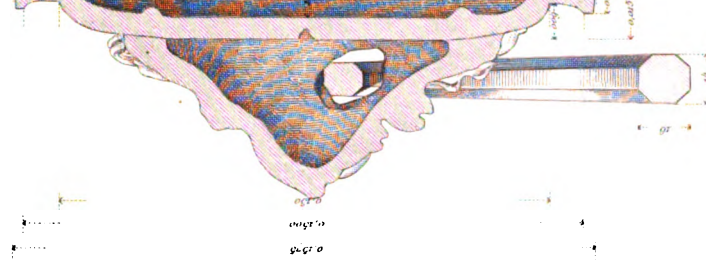
Musée de Macédoine



Profil



Face



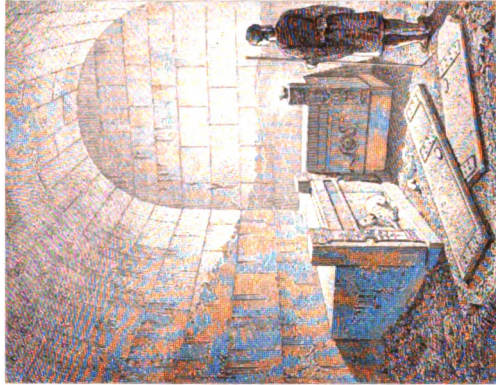
Coupe



à moitié d'exécution.

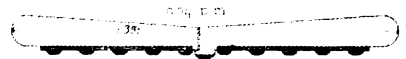
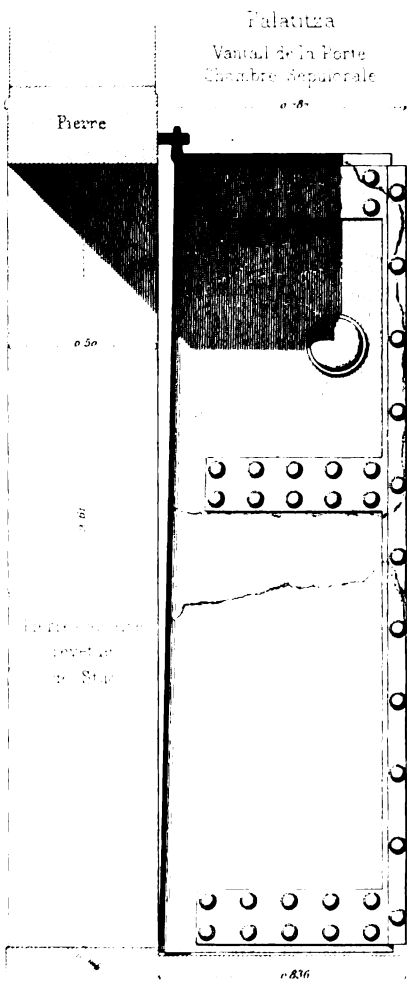
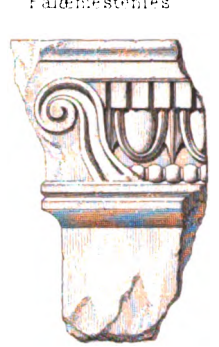
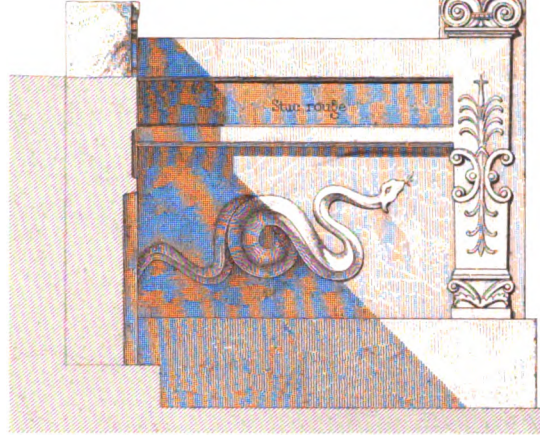


Max Chappell  
OWNER OF THE PRESS

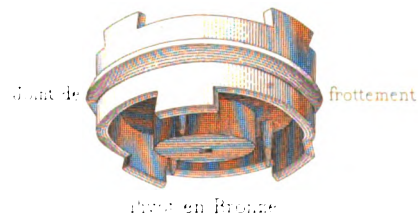
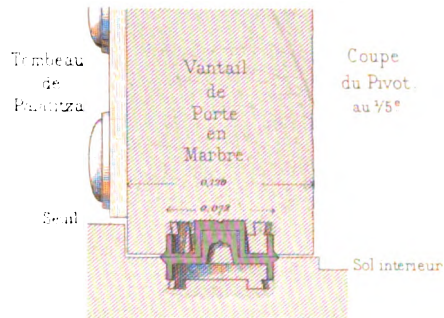
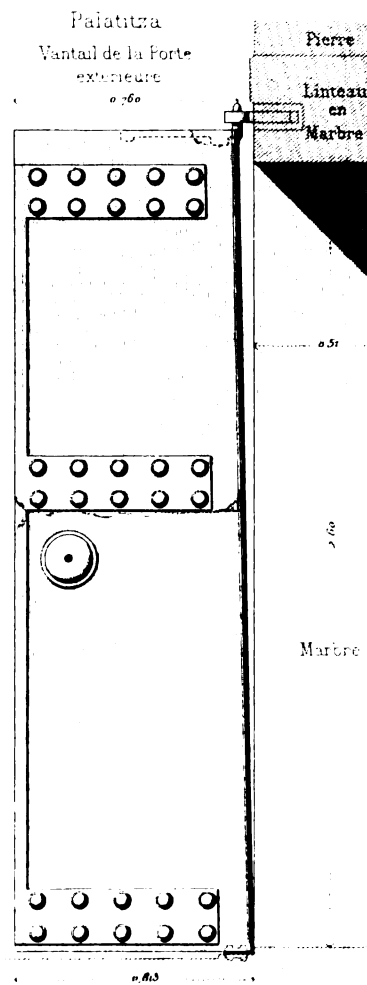








Porte de la chambre sepulcrale  
(Kourino)



Bois de Vantail



Bois de Vantail



Bois de Vantail de la chambre



Bois de Vantail de la porte extérieure

DETAIL DES PORTES DE MARBRE  
et fragments divers